

Merci d'avoir acheté l'interface JDC SkywatchLog pour le SKYWATCH<sup>®</sup> GEOS N°11. Ce système a été conçu afin de connecter votre GEOS à votre PC, pour y récupérer ses relevés météo enregistré, pour le calibrer ou pour une utilisation en temps réel.



Votre achat contient :

- Le CD d'installation du SKYWATCHLOG
- Un câble d'adaptation USB ou RS232
- Une attache velcro

Pour pouvoir utiliser ce contenu, vous devez disposer des outils suivants :

- Un SKYWATCH<sup>®</sup> GEOS N°11
- Un PC muni d'une entrée USB ou RS232 avec un système d'exploitation Windows 98 SE ou plus récent.

# MARCHE A SUIVRE POUR L'INSTALLATION

## 1. INSTALLATION DU PROGRAMME SKYWATCHLOG

## \*\* NE BRANCHEZ PAS ENCORE VOTRE ADAPTATEUR \*\*

Z	Welcome to the SkywatchLog installation program.
Setup car	not install system files or update shared files if they are in use.
Retore or	ceeding, we recommend that you close any applications you m
be runnin	Provident and and a discussion
be runnin	
be runnin	• You way the test of a test of tes

- Cliquez sur «OK» pour commencer l'installation du programme SkywatchLog.
- Choisissez le répertoire dans lequel vous voulez installer le logiciel (il est conseillé de laisser le chemin par défaut).

begin the installation by clicking the b	utton below.	
Click this button t directory.	o install SkywatchLog softw	vare to the specified destination
Directory: C:\Program Files\KywatchLog\		Change Directory

Lancez l'installation à l'aide de l'icône.

Program Group: SkywatchLog Existing Groups: Accessoires Démarrage
SkywatchLog Existing Groups: Accessoires Démarrage
Existing Groups: Accessoires Démarrage
Accessoires Démarrage
SkywatchLog
WITNAR.
a na se
en las la
n n n n n n

Cliquez sur «Continuer».

<b>Destination File</b>	:			
C: Program File	s\SkywatchLo	g\Logs\baladeHis.g	geo	
		4%		
and the second			a de la de la	
	Γ	Cancel		

L'installation s'effectue.



 L'installation a été effectuée avec succès, cliquez sur «OK».

## 2. INSTALLATION DES PILOTES USB

#### \*\*BRANCHEZ VOTRE ADAPTATEUR USB AVANT DE CONTINUER\*\*



Si vous disposez d'un cable « RS232 », vous pouvez directement passer au point 3.

 Pour commencer, lancez le programme « CDM\_Setup.exe » ce trouvant dans : «Votre lecteur cd:\Drivers\_USB\Win\_XP\_2000\ ».



 Il se peut que Windows vous demande confirmation pour l'exécution du programme. Acceptez-la en cliquant sur « Exécuter ».

FTDI Driv	ver Installation
<b>i</b>	FTDI CDM Drivers have been successfully installed.
	ОК

- Les pilotes sont installés, validez sur « ok ».
- Lorsque vous brancherez le connecteur USB sur votre ordinateur, il se peut qu'un assistant d'installation de nouveau matériel se lance automatiquement. Si c'est le cas, suivez ce qui suit, sinon, ignorez le

point suivant.



 La fenêtre «Assistant Ajout de nouveau matériel détecté» s'affiche, cliquez sur «Non, pas pour cette fois», puis sur «Suivant». A noter que, selon votre configuration Windows, il se peut que cette fenêtre d'assistant ne s'affiche pas.



 Choisissez l'option : «Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifié». Cliquez sur «Suivant».



A) Cochez la case «Rechercher le meilleur pilote dans ces emplacements».

B) Cochez la case «Inclure cet emplacement dans la recherche».

C) Cliquez sur le bouton «Parcourir».



 Une fois dans «Parcourir», cherchez les pilotes qui se trouvent sur le Cd-rom SkywatchLog, puis sélectionnez ceux qui correspondent à votre système d'exploitation. Cliquez sur «OK», puis sur «Suivant».



L'installation s'effectue.

Fin de l'Assistant Ajout de nouveau matériel détecté Cet Assistant a fini d'installer le logiciel pour : USB Serial Converter
Cliquer sur Terminer pour fermer l'Assistant.

 L'installation est maintenant terminée. Vous venez d'installer le contrôleur de bus USB Converter. Cliquez sur «Terminer».

## 3. INSTALLATION DU USB SERIAL PORT (COM)

 Maintenant, vous devez installer l'USB Serial Port (COM). Pour cela, vous aurez à effectuer la même procédure que pour le contrôleur de bus USB Converter.



 La fenêtre «Assistant Ajout de nouveau matériel détecté» s'affiche, cliquez sur «Non, pas pour cette fois», puis sur «Suivant». A noter que, selon votre configuration Windows, il se peut que cette fenêtre d'assistant ne s'affiche pas.



 Choisissez l'option : «Installer à partir d'une liste ou d'un emplacement spécifié». Cliquez sur «Suivant».



A) Cochez la case «Rechercher le meilleur pilote dans ces emplacements».

B) Cochez la case «Inclure cet emplacement dans la recherche».

C) Cliquez sur le bouton «Parcourir».



 Une fois dans «Parcourir», cherchez les pilotes qui se trouvent sur le Cd-rom SkywatchLog, puis sélectionnez ceux qui correspondent à votre système d'exploitation. Cliquez sur «OK», puis sur «Suivant».

Veuillez pa	atienter pendant que l'Assista	ant installe le log	jiciel	10
ŝ	USB Serial Converter			
	ind2ss.dll	d	Þ	
	Vers C:\WINDOWS\system	32		

• L'installation s'effectue...



 L'installation est maintenant terminée. Cliquez sur «Terminer».

## UTILISATION DU LOGICIEL SKYWATCHLOG

Vous pouvez lancer le logiciel SkywatchLog. (Par défaut: Démarrer -> TOUS LES PROGRAMMES -> SKYWATCHLOG)

#### CHANGEMENT DE LA LANGUE POUR LE LOGICIEL SKYWATCHLOG



 Pour mettre le logiciel SkywatchLog en Français, allez dans FILES -> PREFERENCES.



 Une fois dans les «PREFERENCES», choisissez «LANGUAGE» et cliquez dans la zone de saisie «LANGUAGE», sélectionnez la langue Français.Ing, cliquez sur «APPLY», puis sur «CONFIRMER».

## 1. CONNEXION DE VOTRE SKYWATCH GEOS N°11 A L'ORDINATEUR

• Branchez le connecteur USB sur votre ordinateur.

Impératif : le SKYWATCH Geos n°11 ne doit en aucun cas se trouver en mode de stockage pour pouvoir lui relever des données, mais en mode OFF (voir le manuel de l'utilisateur).



 Il n'y a rien à ouvrir sur l'appareil, posez simplement l'interface sur le SKYWATCH Geos n°11 de telle manière que le côté où se trouve la mousse soit face à l'écran et maintenez l'interface avec le Velcro®. Votre GEOS peut maintenant transmettre des données au PC !



 Toujours dans les «préférences» du logiciel SkywatchLog, cliquez sur «SKYWATCH GEOS n°11», puis sur le bouton «AUTOCONFIG PORT COM DU GEOS N°11» pour trouver le port correspondant à l'interface USB.



• (Pour des raisons de sensibilité, il se peut que le port ne soit pas trouvé la première fois).

## 2. TELECHARGER DES DONNEES DU GEOS

 Pour télécharger des données depuis le GEOS vers le programme SKYWATCHLOG, selectionnez : FICHIERS -> CHARGEMENT DONNEES DU GEOS N°11

Fichiers Fenêtre Temps Réel Affichage	Curseurs	Modes [Zoom roulette] ?
Ouvrir Enregistrer Enregistrer sous	1.00.	1.00 -
Chargement Données du Geos n°11 Chargement Logs du N.E.W.S.		
Exportation Données sous Titre du Graphique Aperçu avant impression		0.90 -
Imprimer le graphique Copier le graphique Sauver le graphique		0.80 -
Préférences		
Quitter		
<b>0.70</b> - 0.70 - 0.70 - 0.70 -		0.70 -

- Vous pouvez choisir différentes fourchettes de temps :
  - Depuis le dernier allumage
  - o Toute la mémoire
  - Définir une période manuellement
  - Mesures instantanées « manuelles »
  - Historique (enregistrement constant, même éteint)
    - Mesures automatiques normales

Une fois choisie, cliquez sur « CONFIRMER ».

							_ <b>\</b>							_
hent Dor	inées (	du Geo	þs n°11											×
epuis le	e derr	nier al	lumag	je			<b>M</b>	iesun	e MAN	luelle	8	-		
oute la	mém	oire d	u Geo	os n°l	1			Storic						
éfinir u	ne pé	riode						Esure	es Aut	amat	iques	:		
interro	mpre touc	le tra he du	nsfer Geos	t, appı s n°11	uyez s	ur une			C	Confir	mer	An	nuler	
Sep	tembr	е 🔽	200	7 🔹				Nov	embre	•	200	7 🔹		
n Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim		Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim	
28	29	30	31	1	2		29	30		1	2	3	4	
4	5	6	7	8	9		5	6	7	8	9	10	11	
11	12	13	14	15	16	2	12	13	14	15	16	17	18	
18	19	20	21	22	23		19	20	21	22	23	24	25	
25	26	27	28	29	30		26	27	28	29	30	1	2	
2	3	4	5	6	7		3	4	5	6	7	8	9	
	08:	.09	:46	1					17:	:09:	:46	1		
	ent Dor epuis le oute la éfinir u interrol Mar 4 11 18 25	ent Données ( epuis le derr oute la mém éfinir une pé interrompre touc Septembr Mar Mer 4 5 11 12 18 19 25 26	ent Données du Gec epuis le dernier al oute la mémoire d éfinir une période interrompre le trai touche du Septembre (*) Mar Mer Jeu 4 5 6 11 12 13 18 19 20 25 26 27 08:09:	ent Données du Geos n'11 epuis le dernier allumaç oute la mémoire du Geo éfinir une période interrompre le transferi touche du Geos	ent Données du Geos n°11 epuis le dernier allumage oute la mémoire du Geos n°11 éfinir une période interrompre le transfert, appr touche du Geos n°11 Septembre  2007 ▼ Mar Mer Jeu Ven Sam Mar Mer Jeu Ven Sam 11 12 13 14 15 18 19 20 21 22 25 26 27 28 29 08:09:46	ent Données du Geos n°11 epuis le dernier allumage oute la mémoire du Geos n°11 éfinir une période interrompre le transfert, appuyez su touche du Geos n°11 Septembre  2007   2007   2007   40 Aar Mer Jeu Ven Sam Dim 44 5 6 7 8 9 11 12 13 14 15 16 18 19 20 21 22 23 25 26 27 28 29 30 08:09:46	ent Données du Geos n°11 epuis le dernier allumage oute la mémoire du Geos n°11 éfinir une période interrompre le transfert, appuyez sur une touche du Geos n°11 Septembre  2007  2	epuis le dernier allumage       Immovel a mémoire du Geos n°11         oute la mémoire du Geos n°11       Immovel a mémoire du Geos n°11         éfinir une période       Immovel a mémoire du Geos n°11         interrompre le transfert, appuyez sur une touche du Geos n°11       Immovel a mémoire du Geos n°11         Septembre       2007         Mar       Mer         11       12         13       14         14       5         13       19         25       26         26       27         08:09:46	ent Données du Geos n°11 epuis le dernier allumage oute la mémoire du Geos n°11 éfinir une période interrompre le transfert, appuyez sur une touche du Geos n°11 Septembre ≥ 2007 ≥ Mar Mer Jeu Ven Sam Din 4 5 6 7 8 9 11 12 13 14 15 16 18 19 20 21 22 23 25 26 27 28 29 30 O8:09:46	went Données du Geos n°11         epuis le dernier allumage       ✓ mesu • MAH         bute la mémoire du Geos n°11       ✓ HiStoriqu         éfinir une période       ✓ MEsures Au         interrompre le transfert, appuyez sur une touche du Geos n°11       ✓ Mesures Au         Septembre 2007 2       ✓         Mar Mer Jeu Ven Sam Dim       ✓         4 5 6 7 8 2       ✓         11 12 13 14 15 16       ✓         13 19 20 21 22 23       ✓         25 26 27 28 29 30       ✓         08:09:46       17:	septembre ≥ 2007 ≥       Mesures Au Matuelle         Septembre ≥ 2007 ≥       Mesures Au matuelle         Mar Mer Jeu Ven Sam Dim       1         4       5       6       7         11       12       13       14       15         13       19       20       21       22         25       26       27       28       29         08:09:46       08:09:46       17:09	septembre ≥ 2007 ≥       mssu ≤ MARuelles         Septembre ≥ 2007 ≥       Mar Mer Jeu Ven Sam Dim         4 5 6 7 8 9       1         11 12 13 14 15 16       12 2         13 19 20 21 22 23       22 23         25 26 27 28 29 30       30         08:09:46       17:09:46	sent Données du Geos n°11       Imesu • MANuelles         epuis le dernier allumage       Imesu • MANuelles         oute la mémoire du Geos n°11       Imesu • MANuelles         éfinir une période       Imesu • MANuelles         interrompre le transfert, appuyez sur une touche du Geos n°11       Imesu • MANuelles         Septembre • 2007 •       Imesu • Manuelles         Mar Mer Jeu Ven Sam Dim       Imesu • Manuelles         4 5 6 7 8 9       10         11 12 13 14 15 16       17         18 19 20 21 22 23       26 27 28 29 30         25 26 27 28 29 30       12 13 14 15 16 17         19 20 21 22 23       24         26 27 28 29 30       17:09:46	septembre ≤ du Geos n°11         éfinir une période         interrompre le transfert, appuyez sur une touche du Geos n°11         Septembre ≤ 2007 ≤         Mar Mer Jeu Ven Sam Dim         4 5 6 7 8 9         11 12 13 14 15 16         13 19 20 21 22 23         25 26 27 28 29 30         08:09:46

 Notez que le téléchargement des données peut prendre un temps considérable selon la fourchette choisie et la fréquence d'enregistrement de l'appareil. Les données téléchargées ne s'effaceront pas du GEOS.

## 3. AFFICHAGE HISTORIQUE

• Une fois téléchargées, les données peuvent être consultées sous forme de graphique.



- A) Lignes correspondantes aux données choisies.
- B) Échelle des lignes de données.
- C) Date et heure
- D) Sélection des données affichées
- Cochez les cases blanches en D) pour sélectionner le type de données que vous voulez afficher. Vous pouvez affichez jusqu'à 6 types de données en même temps.

Si vous sélectionnez la même mesure sur deux boites de sélection, la seconde sera automatiquement remplacée par une autre donnée.

- Sélectionnez dans « MODES [ZOOM ROULETTE] » l'action que vous voulez attribuer à votre souris lors de l'utilisation de la molette ou d'un cliquer-glisser sur le graphique.
- Pour enregistrer un fichier sous un format propre au SkywatchLog (".geo" pour le Skywatch GEOS 11 et ".new" pour le Skywatch N.E.W.S) allez dans le menu: FICHIER -> ENREGISTRER ou ENREGISTRER SOUS...

Enregistrer sous				? ×
Enregistrer <u>d</u> ans :	🛅 Saves	•	⇔ 🗈 💣 💷•	
1				
Recent				
Bureau				
🤌				
Mes documents				
<b>I</b>				
Poste de travail				
9				
Favoris réseau				
	I			
	Nom du fichier :	Sauvegarde 1.geo	•	<u>Enregistrer</u>
	<u>T</u> ype :	Logs (*.geo)	V	Annuler

 Pour ouvrir un fichier de sauvegarde SkywatchLog traditionnel (fichier .geo ou .new) depuis le programme, allez dans FICHIERS -> OUVRIR.

## 4. AFFICHAGE EN TEMPS REEL

- Pour voir et enregistrer des données en temps réel, sélectionnez : FENETRE -> HISTORIQUE TEMPS REEL ou CONSOLE TEMPS REEL. Si des données sont affichées, le programme va enregistrer les données courantes et les remplacer par celles que vous verrez en temps réel.
- Sélectionnez TEMPS REEL -> CAPTURE TEMPS REEL pour démarrer l'enregistrement en temps réel du GEOS 11. Notez que l'appareil n'a pas besoin d'être allumé pour utiliser cette fonction.



La console vous montrera toutes les données que le GEOS 11 capte en temps réel, vous pouvez changer le type de données affiché par les écrans en cliquant sur leur sous-titre (gris clair) et en choisissant ce que vous voulez.



- L'historique temps réel vous permet de voir le graphique correspondant à l'enregistrement en temps réel, il se crée petit à petit au fil de l'enregistrement.
- L'option « SAUVEGARDE AUTOMATIQUE », disponible lors de la configuration de la capture en temps réel permet de sauvegarder les données directement dans un fichier, ce qui peut simplifier une récupération ultérieure.
- Pour stopper la capture en temps réel, sélectionnez TEMPS REEL -> STOP TEMPS REEL

## 5. EXPORTATION DES DONNÉES

 Vous avez la possibilité d'exporter les données dans des formats autres que ceux destinés spécifiquement à SkywatchLog via le menu: FICHIER -> EXPORTATION DONEES SOUS...



- Une fois dans le panneau d'exportation, vous avez le choix entre deux format: .txt et .csv.
  - Le format Texte (\*.txt) permet de lire les données sur un éditeur de texte standard (comme le notepad de Windows).
  - Le format Comma-separated values (\*.csv) permet d'exporter facilement les données vers Microsoft<sup>®</sup> Excel.

Enregistrer sous.				<u>?×</u>
Enregistrer <u>d</u> ans :	Cogs		+ 🗈 💣 💷	
Recent Recent Bureau Poste de travail Favoris réseau				
	Nom du fichier : *.txt		<u>·</u>	Enregistrer
	Iype: Exporta Exporta Exporta	tion (*.txt) tion (*.txt) tion (*.csv)		Annuler

#### 6. PREFERENCES

- Le réglage des préférences se fait via le menu : FICHIERS -> PREFERENCES. Sélectionnez ce que vous voulez configurer et appliquez les modifications sur le panneau de droite.
- Sélectionnez « Générales » à gauche pour ajuster les unités du graphique de l'historique. Les préférences d'exportations se trouvent aussi ici.

Préférences		
Affichage Courbe nଂ1	- SKYWATCH Geos n°11 n°11.36 Périodicité transfert vers PC	Période arrêt auto
Courbe n°2 Courbe n°3 Courbe n°4		
Courbe n°5 Courbe n°6	Période HIStorique (00:00:00)	Durée allumage écran
Compteurs Générales Langue		
SKYWATCH Geos nº11 SKYWATCH N.E.W.S	Période MEsures Auto (00:00:00)	Pression ONH météo (hPa) 1019.23
	Efface la mémoire du Geos nº11	Hauteur relative (m) 22.09
	Date/heure du PC vers le Geos nº11 (6	2007/5/23 14:58:54)
	Autoconfig Port Com du Geos nº11	
Affichage par défaut	Port Com du Geos nº11 Com nº3	Calibration avancées du Geos nº11
Affichage personnalisés		Lire la configuration du Geos nº11
customizeu.cig		Ecrire la configuration du Geos nº11
		Quitter

- Dans « SKYWATCH Geos N°11 », vous trouverez la console de configuration de votre appareil GEOS 11, vous pouvez y calibrer entre autres:
  - o La date / l'heure
  - L'altitude et la pression de l'air
  - La fréquence d'enregistrement des données météorologiques
  - La durée d'attente avant l'extinction automatique.
  - o La durée d'éclairage de l'écran
- D'autres calibrations réservées aux professionnels peuvent être effectuées en appuyant sur « CALIBRATIONS AVANCEES DU GEOS N°11 »
- Une fois les calibrations introduites, appuyez sur « ECRIRE LA CONFIGURATION DU GEOS N°11 » pour envoyer les réglages à votre appareil GEOS 11.
- Pour terminer, vous pouvez aussi disposer à tout moment de l'aide incluse dans le logiciel SkywatchLog et des informations disponibles sur notre site internet.

JDC ELECTRONIC SA Avenue des Sports 42 - 1400 Yverdon-les-Bains – Suisse Tél. 0041 (24) 445 2121 - Fax 0041 (24) 445 2123 info@jdc.ch – www.jdc.ch



